

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ПЕЧАТИ

Перечень документов для визы U и VAWA

Перечень для печати: документы, которые требуют официальные инструкции Службы гражданства и иммиграции США (USCIS) для петиции на визу U (форма I-918 с дополнениями B и A) и для самостоятельной петиции по VAWA (форма I-360), с указанием инструкции к форме или нормативного акта, на котором основан каждый пункт.

Проверено: Carlos Maury (<https://carlosmaury.law/ru/about>), бывший иммиграционный судья США.
Последняя проверка: 6 октября 2026 г.

Как пользоваться этим перечнем

Это перечень для печати. Чтобы распечатать его, используйте команду «Печать» в браузере (Ctrl+P или Command+P на Mac) или скачайте PDF по ссылке выше. Отмечайте каждый квадратик по мере того, как собираете документы. В каждом пункте указано, какие официальные инструкции к форме или какой нормативный акт этого требуют, чтобы вы могли сверить его с источником. Не каждый пункт относится к каждому человеку, и во многих местах инструкции допускают другие достоверные доказательства.

Часть А. Виза U (для пострадавших от преступлений): форма I-918 для потерпевшего

Инструкции к форме I-918 (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918instr.pdf>) (на английском) перечисляют приведённые ниже «Обязательные первоначальные доказательства». Один документ может подтверждать несколько пунктов.

- ☐ **Форма I-918, петиция о неиммиграционном статусе U, заполненная и подписанная** — инструкции к форме I-918; USCIS отклоняет неподписанную петицию. Если получать почту дома небезопасно, в форме есть поле для безопасного почтового адреса.
- ☐ **Оригинал дополнения В к форме I-918 (удостоверение для неиммиграционного статуса U), подписанный удостоверяющим должностным лицом** — инструкции к форме I-918, пункт 1 («оригинал надлежащим образом и своевременно оформленного дополнения В»). Согласно 8 CFR 214.14(c)(2)(i) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-214.14>) оно должно быть подписано в течение шести месяцев непосредственно перед подачей, а инструкции к дополнению В (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918supbinstr.pdf>) (на английском) говорят, что оно действительно шесть месяцев с даты подписания. USCIS не принимает ксерокопию страницы с его подписью. Людям, получившим временную защиту U, подавать его не обязательно.
- ☐ **Доказательство назначения подписавшего лица, если подписал не руководитель ведомства** — инструкции к дополнению В: приложите доказательство письменного назначения удостоверяющего должностного лица руководителем ведомства.
- ☐ **Личное заявление** — инструкции к форме I-918, пункт 7: рассказ о характере преступления, о том, когда оно произошло, кто был виновен, какие события его окружали, как началось расследование или уголовное преследование и какой существенный физический или психический вред вы перенесли. За потерпевшего младше 16 лет, недееспособного или неправопособного его может подать родитель, опекун или законный представитель по делу.
- ☐ **Доказательства того, что вы пострадали от квалифицирующего преступления** — пункт 2, например протоколы полиции, судебные документы, стенограммы судебных заседаний, новостные статьи, affidavits или охранные ордера.
- ☐ **Доказательства существенного физического или психического вреда** — пункт 3, например отчёты или affidavits медицинского персонала, социальных работников, сотрудников школ, священнослужителей или работников суда; охранные ордера; фотографии видимых травм, подкреплённые affidavits; и affidavits людей, знающих факты. Если насилие было систематическим, задокументируйте эту систематичность.

- ☐ **Доказательства того, что у вас есть сведения о преступлении** — пункт 4, например отчёты и affidavits полиции, судей и других работников суда.
- ☐ **Доказательства помощи властям** — пункт 5, например стенограммы судебных заседаний, судебные документы, протоколы полиции, копии форм о возмещении расходов на поездки в суд и обратно и affidavits других свидетелей или должностных лиц.
- ☐ **Доказательства того, что преступление является квалифицирующим и произошло в США или нарушило законы США** — пункт 6, например копия уголовного закона с элементами состава преступления; для преступления за рубежом — закон, устанавливающий экстерриториальную юрисдикцию, и доказательство того, что оно подлежит преследованию в федеральном суде.
- ☐ **Документы о возрасте, недееспособности или неправопособности, если за потерпевшего действует родитель, опекун или законный представитель по делу** — пункты 4 и 5, например свидетельство о рождении, судебные документы о признании законного представителя или медицинские документы.
- ☐ **Ваш паспорт или проездной документ, даже просроченный** — инструкции к форме I-918 просят указать его данные в петиции, если вы приехали по нему в США.
- ☐ **Форма I-192, заявление о предварительном разрешении на въезд в качестве неиммигранта, если вы недопустимы к въезду** — инструкции к форме I-918, пункт 8, и 8 CFR 214.14 (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-214.14>). Её можно подать вместе с формой I-918. См. страницу формы I-192 (<https://www.uscis.gov/i-192>) (на английском).
- ☐ **Форма I-765, заявление на разрешение на работу, если вы живёте в США и хотите получить разрешение на работу на время ожидания** — страница формы I-918 на сайте USCIS (<https://www.uscis.gov/i-918>) (на английском) говорит, что основные заявители и квалифицирующие члены семьи могут подать её по категории (с)(14) вместе с первоначальной подачей, чтобы получить разрешение на работу на основании решения о добросовестности петиции. Не подавайте её за члена семьи, который живёт за пределами США.

Часть А (продолжение). Квалифицирующие члены семьи: дополнение А к форме I-918

Члены семьи включаются с помощью отдельного дополнения, которое подаётся вместе с формой I-918 или позже. Инструкции к форме I-918 требуют:

- ☐ **Одно заполненное и подписанное дополнение А к форме I-918 на каждого члена семьи** — инструкции к форме I-918, раздел «Дополнение А и доказательства к нему».
- ☐ **Доказательство родства** — для супруга(и): свидетельство о гражданском браке и доказательство прекращения любого прежнего брака любого из супругов (решение о разводе или свидетельство о смерти); для ребёнка: свидетельство о рождении ребёнка с именем родителя; для родителя или не состоящего в браке брата или сестры младше 18 лет: свидетельства о рождении, перечисленные в инструкциях; для пасынков, падчериц и усыновлённых детей: свидетельство о браке или решения об усыновлении, описанные в инструкциях.
- ☐ **Косвенные доказательства, если обязательного документа не существует** — заявление с объяснением причины, а также такие документы, как церковные записи, данные переписи или школьные документы, или два аффидевита людей, лично знающих о событии.
- ☐ **Юридическое подтверждение смены имени** — если имя отличается от указанного в подтверждающем документе, например свидетельство о браке, решение об усыновлении или решение суда.
- ☐ **Данные паспорта или проездного документа члена семьи, даже просроченного** — дополнение А запрашивает их, если член семьи приехал по нему в США.

Часть В. Самостоятельная петиция по VAWA (Закон о борьбе с насилием в отношении женщин): форма I-360

Супруг(а), ребёнок или родитель, пострадавшие от насилия со стороны члена семьи — гражданина США или законного постоянного жителя, подают форму I-360 сами, без обидчика. Инструкции к форме I-360 (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-360instr.pdf>) (на английском) (раздел VAWA) говорят, что можно подать любые достоверные

относящиеся к делу доказательства, и рекомендуют документы, перечисленные ниже; 8 CFR 204.2(c)(2) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-204.2>) устанавливает то же правило.

- ☐ **Форма I-360, заполненная и подписанная** — инструкции к форме I-360. Если получать почту дома небезопасно, укажите альтернативный или безопасный почтовый адрес в части 1.
- ☐ **Доказательства гражданства США или статуса законного постоянного жителя обидчика** — инструкции к форме I-360, доказательство 1.
- ☐ **Доказательства ваших юридических отношений с обидчиком** — пункт 2: свидетельства о браке и решения о разводе, свидетельства о рождении или другие доказательства. Супруг(а) может подать петицию и в течение двух лет после прекращения брака, если прекращение брака связано с насилием, или в течение двух лет после смерти обидчика — гражданина США.
- ☐ **Доказательства совместного проживания с обидчиком** — пункт 3: один или несколько документов, например документы о работе, квитанции за коммунальные услуги, школьные документы, больничные или медицинские документы, свидетельства о рождении детей, ипотечные документы, документы об аренде, страховые полисы или affidavits.
- ☐ **Доказательства побоев или крайней жестокости** — пункт 4: отчёты и affidavits полиции, судей и работников суда, медицинского персонала, сотрудников школ, священнослужителей, социальных работников и социальных служб; копии любого охранного ордера или других судебных документов, которые вы подавали, чтобы прекратить насилие.
- ☐ **Доказательства того, что брак был заключён добросовестно (для супругов)** — пункт 6: доказательства того, что один супруг указан как супруг другого в страховых полисах, договорах аренды жилья, налоговых формах или банковских выписках; ваш собственный affidavit и affidavits людей, знающих об ухаживании, свадьбе, общем доме и совместной жизни.
- ☐ **Ваш affidavit о добропорядочности, если вам 14 лет или больше** — пункт 5.

- ☐ **Справки о несудимости из полиции, если вам 14 лет или больше** — пункт 5 и 8 CFR 204.2(c)(2)(v) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-204.2>): справка местной полиции, проверка по уголовным базам штата или аналогичный документ по каждому месту в США или за рубежом, где вы прожили шесть месяцев или больше в течение трёх лет непосредственно перед подачей. Если такую справку получить невозможно, правило допускает объяснение и другие доказательства вместе с вашим affidavitом.

Сведения по делу VAWA или о визе U защищены федеральным законом: 8 U.S.C. 1367 (<https://www.govinfo.gov/link/uscode/8/1367?link-type=html>) запрещает должностным лицам принимать неблагоприятное решение о недопустимости въезда или о депортации на основании сведений, предоставленных только обидчиком или преступником, и ограничивает раскрытие сведений о деле. Инструкции к форме I-360 упоминают эту защиту.

Переводы, копии и оригиналы

- ☐ **Полный перевод на английский язык каждого документа на иностранном языке с удостоверением переводчика** — 8 CFR 103.2(b)(3) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2>) и инструкции к формам I-918 и I-360: переводчик удостоверяет, что перевод полный и точный и что он компетентен переводить, указывая подпись, имя печатными буквами, дату и контактные данные.
- ☐ **Переводы для всего, что подаётся в иммиграционный суд** — 8 CFR 1003.33 (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.33>): к документу на иностранном языке должен прилагаться перевод на английский язык и подписанное переводчиком удостоверение его компетентности и точности перевода.
- ☐ **Разборчивые ксерокопии, а не оригиналы** — обе инструкции: отправляйте копии, если инструкции не требуют оригинала; USCIS может в любое время запросить оригиналы и может уничтожить оригиналы, отправленные без запроса. Исключение — удостоверение по дополнению В: оно должно быть оригиналом.

Перед подачей

Формы меняются. Перед подачей откройте официальные страницы формы I-918 (<https://www.uscis.gov/i-918>) (на английском) и формы I-360 (<https://www.uscis.gov/i-360>) (на

английском) и проверьте актуальную редакцию формы и инструкции к ней; USCIS может отклонить форму не той редакции. В день подачи проверьте почтовый адрес на самой странице формы, в разделе «Куда подавать»: в этом перечне адреса не указаны. Попросите адвоката проверить весь пакет документов до отправки; на нашей [странице адвоката по делам о визе U и VAWA](https://carlosmaury.law/ru/u-visa-vawa-lawyer) (<https://carlosmaury.law/ru/u-visa-vawa-lawyer>) рассказано, как мы помогаем.

Часто задаваемые вопросы

Насколько свежим должно быть удостоверение по дополнению В?

Согласно 8 CFR 214.14(c)(2)(i) дополнение В к форме I-918 должно быть подписано удостоверяющим должностным лицом в течение шести месяцев непосредственно перед подачей формы I-918. Инструкции к дополнению В говорят, что если потерпевший не подаст петицию в течение шести месяцев, нужно получить новое дополнение В от удостоверяющего органа.

Можно ли отправить копию дополнения В?

Нет. Инструкции к форме I-918 требуют оригинал надлежащим образом и своевременно оформленного дополнения В, а инструкции к дополнению В говорят, что USCIS не примет ксерокопию страницы с подписью или напечатанное имя вместо подписи.

Нужен ли протокол полиции для самостоятельной петиции по VAWA?

Ни один конкретный документ не обязателен. Инструкции к форме I-360 и 8 CFR 204.2(c)(2) допускают любые достоверные относящиеся к делу доказательства. Протоколы полиции, охранные ордера, медицинские документы и affidavits людей, знающих о насилии, — среди примеров, которые приводят инструкции.

Какие справки из полиции нужны для самостоятельной петиции по VAWA?

Если вам 14 лет или больше, инструкции к форме I-360 требуют ваш affidavit о добропорядочности со справкой местной полиции, проверкой по уголовным базам штата или аналогичным документом по каждому месту в США или за рубежом, где вы прожили шесть месяцев или больше в течение трёх лет до подачи. Если такую справку получить невозможно, 8 CFR 204.2(c)(2)(v) допускает объяснение и другие доказательства.

Нужно ли переводить мои документы?

Да, если они на иностранном языке. Согласно 8 CFR 103.2(b)(3) и инструкциям к формам USCIS нужен полный перевод на английский язык с удостоверением переводчика о полноте, точности перевода и своей компетентности. В иммиграционном суде действует похожее правило 8 CFR 1003.33.

Узнает ли обидчик о моём деле по VAWA или о визе U?

Федеральный закон 8 U.S.C. 1367 ограничивает раскрытие сведений о таких делах и запрещает должностным лицам принимать неблагоприятное решение о недопустимости въезда или о депортации на основании сведений, предоставленных только обидчиком или преступником. Обе формы позволяют указать безопасный почтовый адрес.

Куда отправлять формы по почте?

В день подачи проверьте раздел «Куда подавать» на официальной странице формы I-918 или I-360 на uscis.gov. Адреса меняются, поэтому в этом перечне они не указаны.

Официальные источники

Форма I-918, петиция о неиммиграционном статусе U (USCIS, на английском) (<https://www.uscis.gov/i-918>)

Инструкции к форме I-918 и дополнению A (USCIS, PDF, на английском) (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918instr.pdf>)

Инструкции к дополнению B к форме I-918, удостоверение для неиммиграционного статуса U (USCIS, PDF, на английском) (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918s>)

[upbinstr.pdf](#))

Форма I-360, в том числе для самостоятельных петиций по VAWA (USCIS, на английском)
(<https://www.uscis.gov/i-360>)

Инструкции к форме I-360 (USCIS, PDF, на английском) (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-360instr.pdf>)

Форма I-192, заявление о предварительном разрешении на въезд в качестве неиммигранта (USCIS, на английском) (<https://www.uscis.gov/i-192>)

8 CFR 214.14, неиммиграционная категория U (eCFR, на английском) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-214.14>)

8 CFR 204.2, включая (с) самостоятельные петиции супругов и детей, пострадавших от насилия (eCFR, на английском) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-204.2>)

8 CFR 103.2(b)(3), переводы (eCFR, на английском) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2>)

8 CFR 1003.33, перевод документов в иммиграционном суде (eCFR, на английском) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.33>)

8 U.S.C. 1367, конфиденциальность по делам VAWA и о визе U (govinfo.gov, на английском)
(<https://www.govinfo.gov/link/uscode/8/1367?link-type=html>)

Ответственный адвокат: [Carlos Maury](https://carlosmaury.law/ru/about) (<https://carlosmaury.law/ru/about>), бывший иммиграционный судья США. Carlos Maury имеет лицензию адвоката во Флориде (Коллегия адвокатов Флориды, регистрационный № 964239). Практика ограничена федеральным иммиграционным правом; мы представляем клиентов во всех 50 штатах. Carlos Maury больше не занимает должность судьи и не может повлиять ни на одного действующего судью или какое-либо рассматриваемое дело. Это общая правовая информация, а не юридическая консультация; она не создаёт отношений «адвокат — клиент».

Языковая оговорка: Carlos Maury Law работает на английском и испанском языках; в фирме нет русскоязычных сотрудников. Консультации с русскоязычными клиентами проходят с участием профессиональной службы

телефонного перевода: переводчик переводит для вас и адвоката во время звонка. Если вам нужен переводчик, сообщите нам об этом, когда позвоните или отправите форму (можно написать по-английски «Russian interpreter»).